
КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 15-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ХАН (Пакистан)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 89 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ
(продолжение)

- a) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ (продолжение)
- b) ОХРАНА ГЛОБАЛЬНОГО КЛИМАТА В ИНТЕРЕСАХ НЫНЕШНЕГО И БУДУЩИХ ПОКОЛЕНИЙ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА (продолжение)
- c) РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И СОХРАНЕНИЕ МОРСКИХ ЖИВЫХ РЕСУРСОВ ОТКРЫТОГО МОРЯ: КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТРАНСГРАНИЧНЫМ РЫБНЫМ ЗАПАСАМ И ЗАПАСАМ ДАЛЕКО МИГРИРУЮЩИХ РЫБ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.2/49/SR.15
27 January 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ПУНКТ 89 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ

(продолжение) (А/49/223-Е/1994/105, А/49/204-Е/1994/90, А/49/205-Е/1994/91, А/49/229, А/49/256, А/49/287-S/1994/894, А/49/307-S/1994/958, А/49/381, А/49/462 и Corr.1, А/49/479)

- a) **ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ** (продолжение) (А/49/463)
- b) **ОХРАНА ГЛОБАЛЬНОГО КЛИМАТА В ИНТЕРЕСАХ НЫНЕШНЕГО И БУДУЩИХ ПОКОЛЕНИЙ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА** (продолжение) (А/49/485)
- c) **РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И СОХРАНЕНИЕ МОРСКИХ ЖИВЫХ РЕСУРСОВ ОТКРЫТОГО МОРЯ: КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТРАНСГРАНИЧНЫМ РЫБНЫМ ЗАПАСАМ И ЗАПАСАМ ДАЛЕКО МИГРИРУЮЩИХ РЫБ** (продолжение) (А/49/254, А/49/522)

1. Г-н ПОНИКЕВСКИЙ (Польша) отмечает, что многие делегации опасаются, что происходит выхолащивание духа Конференции, состоявшейся в Рио-де-Жанейро. По этой причине крайне важно продолжать распространять как можно более полную информацию о деятельности Комиссии по устойчивому развитию, которая является наиболее важным форумом для надлежащего выполнения решений, достигнутых на Конференции, обеспечить работу Комиссии на высоком политическом уровне, а также продолжать расширять число ее участников. Польша полностью поддерживает предложение Председателя Комитета о том, чтобы в работе Комиссии также принимали участие другие министры, в частности министры финансов. Оратор также согласен с заявлением, которое Германия сделала от имени Европейского союза, о том, что в рамках Комиссии по устойчивому развитию необходимо осуществлять активный обмен мнениями и рассматривать жизненно важные вопросы, касающиеся устойчивого развития, с точки зрения комплексного подхода.

2. Национальные стратегии и планы действий в области устойчивого развития, а также национальные доклады, представляемые на рассмотрение Комитета, по-прежнему являются ценными документами для осуществления контроля за выполнением решений Рио-де-жанейрской конференции, и они могут также способствовать улучшению распространения информации об опыте, накопленном различными странами, а также о применяемой политике и документах и достигнутых результатах. Это имеет особенно большое значение ввиду того, что у многих стран нет надлежащего опыта деятельности в этой области. Польша особенно заинтересована в информации, касающейся экологических норм, аудиторской деятельности в области экологии и энергетики, утилизации и налогов.

3. Другой имеющей к этому отношению проблемой, которая имеет большое политическое значение, является вопрос о разработке показателей для определения параметров устойчивого развития. Многие утверждают, что степень выполнения решений Рио-де-жанейрской конференции можно легко определить исходя из объема финансовых ресурсов, инвестированных на эту деятельность. В этой связи необходимо отметить, что объем выделяемых ресурсов является явно недостаточным для покрытия предполагаемых расходов. Тем не менее в качестве позитивного аспекта следует отметить окончание переговоров по вопросу о Глобальном экологическом фонде (ГЭФ), который должен стать фондом с универсальным числом участников.

4. Как представляется, передача технологий по причине ее сложности является наиболее трудной деятельностью с точки зрения ее количественного измерения. Поэтому необходимо более четко поставить этот вопрос, а также улучшить распространение информации. Польша надеется, что система Организации Объединенных Наций подготовит более конкретные предложения и они будут поддержаны странами, которые могут передавать экологически безопасные технологии, и Польша согласна сотрудничать в этой деятельности.
5. В заключение представитель Польши отмечает, что в этом году была одобрена Программа действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и была завершена подготовка Международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, что свидетельствует о серьезном шаге вперед в деле осуществления решений Рио-де-жанейрской конференции.
6. Г-н БУРХАН (Турция) выражает признательность Комиссии по устойчивому развитию за осуществленную ею деятельность по выполнению решений рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а также за ее усилия по созданию эффективного механизма контроля за осуществлением собственных решений. Очевидно, что для выполнения решений Рио-де-жанейрской конференции необходимо активизировать деятельность на национальном, региональном и международном уровнях. В этой связи следует отметить принятие нового документа, имеющего своей целью реорганизацию и финансирование Глобального экологического фонда (ГЭФ), на котором лежит большая ответственность за достижение упомянутых целей. На этом новом этапе деятельности ГЭФ Турция предоставит ему финансовую помощь в размере 4 миллионов специальных прав заимствования.
7. Турция придает исключительно важное значение региональной деятельности по осуществлению Повестки дня на XXI век, и в этой связи оратор считает уместным напомнить, что договаривающиеся стороны Конвенции по охране Средиземного моря от загрязнения приняли решение разработать свою собственную повестку дня на XXI век для средиземноморского региона. Кроме того, Турция занимается подготовкой еще одной повестки дня на XXI век в сотрудничестве со среднеазиатскими республиками и балканскими странами и в рамках этого процесса организовала первое совещание министров окружающей среды среднеазиатских республик и балканских стран, которое состоялось 4–5 июля текущего года. После окончания этой встречи участники обратились с призывом к главам государств и правительств международного сообщества с просьбой предоставить помощь для решения экологических проблем этого региона, и министры-участники приняли декларацию, в которой они заявили о своей готовности участвовать в решении этих проблем. Турция обращается с призывом ко всем международным финансовым и другим организациям, в особенности ГЭФ, ПРООН, ЮНЕП и Всемирному банку, поддержать безоговорочно эти региональные усилия, которые имеют жизненно важное значение для достижения глобальных экологических целей.
8. Оратор отмечает, что в настоящее время открыта для подписания Международная конвенция по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке; этот документ был ратифицирован Турцией 14 октября текущего года в Париже, и к нему было представлено приложение, касающееся применения этого документа в северной части Средиземноморья.

9. Г-н БАСМАДЖИЕВ (Болгария) выражает удовлетворение своей страны в связи с позитивными результатами, которые были достигнуты в осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне "Планета Земля"; тем не менее оратор отмечает, что еще предстоит сделать многое в этом отношении. Его делегация считает, что крайне необходимо продолжать предпринимать усилия, направленные на повышение эффективности Комиссии по устойчивому развитию, с тем чтобы преодолеть еще не решенные проблемы, в первую очередь проблемы, касающиеся финансовых ресурсов и передачи экологически безопасной технологии, и межсекторальные вопросы.

10. Болгария считает, что другие международные организации и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций должны участвовать в процессе осуществления решений Рио-де-жанейрской конференции, и подчеркивает, что необходимо расширять региональное и двустороннее сотрудничество. В этой связи оратор считает, что особое значение имеет проведение конференции министров европейских стран по вопросам окружающей среды и устойчивого развития, которая состоится в Софии осенью 1995 года.

11. Болгария считает, что успех Встречи на высшем уровне "Планета Земля" будет в значительной степени зависеть от мер, которые будут осуществлены на национальном уровне, и поэтому в Болгарии предпринимаются усилия по уточнению экологической и социальноэкономической политики в рамках комплексной стратегии, ориентированной на обеспечение устойчивого развития с упором на укрепление организационной инфраструктуры и усиление национальных возможностей. В Болгарии создана Национальная служба охраны природы и Национальный центр по окружающей среде и устойчивому развитию при Министерстве окружающей среды, а также Межведомственная комиссия по неотложным экологическим проектам и вопросам развития, которая подчиняется непосредственно премьер-министру и должна стать предвестником будущего национального совета по устойчивому развитию. При содействии Всемирного банка осуществляется доработка национального плана действий на период до 2000 года, идет работа над подготовкой рамочного закона о биологическом многообразии и разрабатываются специальные программы для уменьшения выброса двуокисей серы и азота, а также термоактивных газов.

12. Тем не менее Болгария сталкивается с серьезными трудностями в реализации национальных программ по причине отсутствия достаточного объема финансовых ресурсов и отрицательного воздействия различных внешних факторов. Поэтому одной из наиболее важных задач, стоящих перед международным сообществом, является мобилизация необходимых финансовых ресурсов для выполнения решений, одобренных в Рио-де-Жанейро. Реорганизация и изменение структуры финансирования Глобального экономического фонда являются важным шагом в этом направлении. В то же время Болгария считает, что правительства стран должны активно проводить экологическую политику и использовать экономические механизмы, способствующие привлечению всех имеющихся ресурсов, и в этой связи Болгария осуществляет политику децентрализации, в рамках которой все больше функций передается местным органам власти и независимым экономическим предприятиям при осуществлении проектов в области окружающей среды. Как страна, сталкивающаяся с серьезными экономическими трудностями и имеющая большую внешнюю задолженность, Болгария поддерживает предложения, направленные на смягчение остроты проблемы задолженности, и, в частности, поддерживает принцип зачета расходов на охрану окружающей среды в счет погашения задолженности и представила консультативной группе Всемирного банка предложение о зачете такого рода.

13. В заключение представитель Болгарии отмечает, что передача экологически безопасной технологии и повышение национального потенциала в области защиты окружающей среды являются важными элементами для включения экологических аспектов в общий процесс развития. Тем не менее у страны нет достаточных средств для осуществления исследовательской деятельности и деятельности в области развития, а также для приобретения передовых технологий. Болгарии

необходимо в срочном порядке приобрести широкий круг высокотехнологических товаров на льготных условиях (субсидии, льготные займы). В то же время в стране имеется собственный высококвалифицированный научный персонал, который можно было бы лучше использовать в научно-технической деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций в области экологически рационального развития.

14. Г-н САМАНА (Папуа-Новая Гвинея) говорит, что вопрос об окружающей среде и устойчивом развитии имеет жизненно важное значение для всех государств, учитывая в первую очередь бесконтрольную эксплуатацию природных ресурсов и загрязнение планеты, которые могут привести к еще более серьезной деградации региональной и глобальной окружающей среды, и, во-вторых, уничтожение хабитата проживания биологических ресурсов Земли, что может стать препятствием в деле обеспечения долгосрочного устойчивого развития.

15. Папуа-Новая Гвинея считает, что сохранение биологического многообразия является важным аспектом устойчивого развития. В мире все больше понимают, что это многообразие является одним из тех ресурсов, которые необходимо сохранять, рационально использовать и развивать таким образом, чтобы это открывало новые возможности. Ввиду отсутствия конкретно определенной политики эксплуатации природных ресурсов развивающиеся страны, которые не имеют необходимых средств, могут осуществлять уничтожение хабитата проживания ценных генетических ресурсов, которые могут иметь уникальный потенциал для будущего развития сельского хозяйства и создания агропромышленных предприятий, прежде всего предприятий по производству фармацевтических продуктов.

16. Наилучшим методом защиты биологических ресурсов Земли – деятельности, лежащей в основе устойчивого развития, – является расширение международного сотрудничества и привлечение внимания правительств и населения к необходимости принятия осознанных и ответственных решений с учетом потребностей будущих поколений. Папуа-Новая Гвинея принимала активное участие в работе многих международных и региональных форумов, например в совещании межправительственной рабочей группы по проблемам лесоводства в мире, которое было проведено в Оттаве (Канада), и будет и впредь поддерживать усилия, направленные на разработку международно принятой концепции "устойчивого развития лесоводства". Кроме того, Передовая группа меланезийских государств, в состав которой входит Вануату, Соломоновы Острова и Папуа-Новая Гвинея, в ходе своего совещания в этом году приняла трехстороннее заявление по вопросу естественного развития лесов, что является исключительно важным вопросом, который был рассмотрен недавно на встрече руководителей правительств Южнотихоокеанского форума, которая состоялась в Брисбене (Австралия).

17. Что касается рыболовства, то Папуа-Новая Гвинея принимала активное участие в работе Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб; в работу этой конференции плодотворный вклад внесла Организация по вопросам рыболовства Южнотихоокеанского форума.

18. В заключение Папуа-Новая Гвинея всецело поддерживает решение Южнотихоокеанского форума выступить против захоронения ядерных отходов в Тихом океане, создания объектов для их хранения или сжигания, а также трансграничной перевозки токсичных отходов и проведения ядерных испытаний в регионе. В этой связи оратор заявляет о том, что его страна поддерживает Маршалловы Острова – соседнюю страну, население которой страдает от последствий ядерных испытаний, проведенных в прошлом, и заявляет, что будет и впредь сотрудничать с этой и другими соседними странами, с тем чтобы не допустить создания в регионе хранилищ опасных отходов.

19. Г-н КАЛПАГЕ (Шри-Ланка) считает, что после Рио-де-Жанейрской конференции был достигнут определенный прогресс в области устойчивого развития, однако он оставляет желать лучшего. Недавно был проведен ряд дополнительных конференций и были разработаны рекомендации в ходе последней сессии Комиссии по устойчивому развитию. Однако развивающиеся страны не смогут выполнить эти рекомендации, потому что они не получили ни финансовой, ни технической помощи, и в целом промышленно развитые страны не смогли решить – по причине отсутствия политической воли – проблему чрезмерного потребления или неадекватной производственной технологии.

20. Для того чтобы развивающиеся страны могли выполнить Повестку дня на XXI век и мероприятия, намеченные на дополнительных конференциях, крайне необходимо, чтобы они располагали необходимыми средствами и технологией в соответствии с предложениями, которые были сформулированы в Рио-де-Жанейро. В этой связи необходимо усилить потоки ресурсов в интересах устойчивого развития в направлении Юга, прежде всего потоки ресурсов для частного сектора, и Комиссия по устойчивому развитию и другие учреждения, например, Международный валютный фонд, Всемирный банк, Всемирная торговая организация и организации системы Организации Объединенных Наций, должны действовать совместно, с тем чтобы создать условия, необходимые для выполнения Повестки дня на XXI век.

21. Шри-Ланка считает, что торговля является одним из способов мобилизации ресурсов, необходимых развивающимся странам для выполнения Повестки дня на XXI век, и поэтому выступает за создание справедливой и открытой системы торговли. В этой связи Комиссия по устойчивому развитию могла бы выступить за установление такой системы, а также могла бы предложить временные меры, как, например, рассмотрение вопроса о генеральной системе преференций, с тем чтобы добиться их отмены и оказать помощь пострадавшим от их применения развивающимся странам. Для достижения этих целей Комиссия должна установить отношения со Всемирной торговой организацией.

22. Шри-Ланка поддерживает Международную конвенцию по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, однако считает, что международное сообщество должно оказать помощь этим странам в решении проблемы опустынивания. Кроме того, оратор поддерживает Программу действий в интересах устойчивого развития малых островных развивающихся государств и надеется, что Конференция Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб сможет создать справедливый режим для устойчивого использования морских ресурсов открытого моря. Для применения этого нового режима в рамках Конвенции по морскому праву необходимо привлечь такие региональные организации, как Конференция по сотрудничеству в морских вопросах Индийского океана.

23. *Шри-Ланка убеждена в том, что устойчивое развитие может быть обеспечено только в том случае, если международное сообщество будет уделять максимально большое внимание проблемам нищеты и безработицы, и соответственно для их решения будет необходимо выработать новую стратегию. Комиссия по устойчивому развитию могла бы стать форумом, в рамках которого будет разработана многосторонняя стратегия для оказания помощи развивающимся странам в преодолении таких препятствий, как отсутствие ресурсов, технологии, потенциала и доступа на рынки, а также в решении проблемы, касающейся низких цен за сырьевые товары.*

24. *Г-н ЭЛИАШИВ (Израиль) отмечает, что разница в уровнях доходов между богатыми и бедными, широко распространенные нищета и голод отрицательно сказываются на достоинстве человека и чреваты угрозой международному миру в большей степени, чем экологические проблемы. По этой причине международное сообщество должно согласовать цели в области развития с целями сохранения природного наследия. Израиль считает, что охрана окружающей среды не идет вразрез с развитием и что, скорее, речь идет о двух взаимосвязанных концепциях.*

25. *В этой связи международное сообщество должно осуществлять сотрудничество по вопросам, касающимся окружающей среды и устойчивого развития, с тем чтобы претворить в жизнь рекомендации Повестки дня на XXI век. Основным форумом такого сотрудничества должна стать Комиссия по устойчивому развитию, и Израиль с признательностью отмечает ее деятельность по реализации мероприятий Повестки дня на XXI век на национальном, региональном и межрегиональном уровнях и по достижению устойчивого развития во всех странах. Комиссия должна также стать межправительственным форумом, в рамках которого будет осуществляться обмен информацией о национальном и многостороннем опыте. В этой связи Израиль считает, что заинтересованные государства-участники должны рассмотреть в ходе следующей сессии Комиссии вопрос о разработке и применении национальных стратегий в области устойчивого развития. Важно, чтобы Организация Объединенных Наций применяла сбалансированный подход к вопросам и программам, касающимся окружающей среды и развития. Рио-де-Жанейрская конференция, Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Международная конференция по народонаселению и развитию, предстоящая Всемирная встреча на высшем уровне, которая состоится в Копенгагене, и соответствующие конвенции, как, например, Международная конвенция по борьбе с опустыниванием, являются хорошей основой для разработки глобальной стратегии, направленной на создание лучших условий для человечества в будущем. Израиль призывает международное сообщество внести взносы в Глобальный экологический фонд, с тем чтобы финансировать программы в области окружающей среды, при осуществлении которых важную роль должны играть ПРООН, ЮНЕП и другие организации системы Организации Объединенных Наций, международные организации и неправительственные организации.*

26. *Израиль считает, что технология является основополагающим элементом устойчивого развития и что она должна быть адаптирована с учетом соответствующих потребностей развивающихся стран. Поэтому Израиль направляет свою научно-исследовательскую деятельность на использование водных ресурсов и обессоливание морской воды и соленых вод пустыни. На Ближнем Востоке находятся огромные пустыни; этот регион имеет скудные водные ресурсы, однако уже есть технология, которая может превратить пустыни в плодородные земли. Израиль предлагает всем странам, в особенности своим соседям на Ближнем Востоке, принять участие в его научно-исследовательской деятельности и осуществлять сотрудничество в деле поиска решений для проблемы опустынивания. В сотрудничестве с Японией Израиль проведет международный семинар по использованию земель и водных ресурсов. Человеческий фактор также играет весьма важную роль в области развития, поэтому международное сообщество должно уделять гораздо больше внимания развитию людских ресурсов, которые в Израиле являются основополагающим элементом для технологического развития и технического и экономического сотрудничества с другими странами.*

27. Региональное сотрудничество является важным элементом в деле осуществления программ охраны окружающей среды. Поэтому на многосторонних переговорах в рамках мирного процесса на Ближнем Востоке осуществляется разработка проектов регионального сотрудничества для охраны окружающей среды в интересах развития. В этом контексте мирный договор между Израилем и Иорданией, многосторонние переговоры и конференция в Касабланке должны внести вклад в укрепление регионального сотрудничества. Следует надеяться, что мир будет установлен также во всех соседних странах и они смогут направить все свои усилия и ресурсы на деятельность в области охраны окружающей среды и в интересах устойчивого развития.

28. Г-жа ДАУД ИБРАГИМ (Индонезия) напоминает о том, что после принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 47/190 был осуществлен целый ряд важных межправительственных мероприятий, включая работу Комиссии по устойчивому развитию, переговоры по разработке международной конвенции о борьбе с опустыниванием, конференцию на Барбадосе и переговоры в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб. Так же, как и эти мероприятия, Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), которая состоится в 1996 году, будет содействовать осуществлению рекомендаций Повестки дня на XXI век.

29. Индонезия считает, что необходимо как можно скорее решить проблемы сохранения и использования трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб. В этой связи оратор отмечает, что Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию приняла решение созвать межправительственную конференцию по содействию выполнению решений, предусмотренных в области морского права, и что необходимо начать процесс переговоров, как предусмотрено в резолюции 47/192 Генеральной Ассамблеи. В результате было решено провести Конференцию Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб, в ходе которой необходимо принять меры для решения проблемы чрезмерного использования ресурсов открытого моря, чрезмерной эксплуатации ряда других ресурсов, нерегулируемого лова, большого размера рыболовецких флотилий, использования недостаточно точных приборов, и в особенности отсутствия сотрудничества между государствами. Одна из этих мер, а именно проект соглашения, подготовленный на четвертой сессии Конференции, должна лечь в основу будущих переговоров по этому вопросу. Учитывая, что Конференция еще не завершила свою деятельность, представляется целесообразным, чтобы в 1995 году было проведено еще две подготовительные сессии.

30. Индонезия призывает международное сообщество осуществить рекомендации Рио-де-Жанейрской конференции и создать экономические условия, способствующие достижению этих целей. Учитывая, что прогресс является непреложным усилием для того, чтобы развивающиеся страны могли вносить свой вклад в охрану окружающей среды и устойчивое развитие, международное сообщество должно предоставить необходимые ресурсы и соответствующую технологию в соответствии с рекомендациями,

сформулированными на Рио-де-Жанейрской конференции. Следует надеяться, что, когда в 1997 году будут осуществляться анализ и оценка Повестки дня на XXI век, этим вопросам будет уделено большее внимание.

31. Являясь архипелажным государством, имеющим самую большую протяженность морского побережья, Индонезия испытывает особую озабоченность в связи с последствиями потепления климата и повышением уровня моря. Поэтому она поддерживает Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата и приложит всевозможные усилия, с тем чтобы гарантировать успешное проведение первой конференции ее участников, которая состоится в следующем году в Берлине.

32. Г-н КИНГ (Тринидад и Тобаго), выступая от имени 12 государств - членов Карибского сообщества, отмечает, что при рассмотрении проекта документа, который будет принят Конференцией по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб, необходимо учитывать результаты предыдущей деятельности исходя из этой уникальной инициативы, которая предпринята международным сообществом, с тем чтобы обратить вспять катастрофические последствия сокращения запасов рыбных ресурсов во всем мире. Вступление в силу Конвенции по морскому праву 16 ноября этого года должно укрепить юридические основы для проведения этой Конференции. Карибское сообщество убеждено в том, что двойной режим, установленный этой Конвенцией в отношении исключительных экономических зон и рыбной ловли в открытом море, по-прежнему имеет силу и его не следует обсуждать на этой Конференции. Кроме того, оратор считает, что проект соглашения о сохранении рыбных запасов и рациональном использовании живых ресурсов открытого моря является своевременной инициативой, и с удовлетворением отмечает, что во всем тексте этого документа используется осторожный подход. Успешное применение этого подхода будет зависеть от приверженности этому делу членов международного сообщества, которое должно незамедлительно начать применять на практике рациональный подход к рыбной ловле, не дожидаясь вступления в силу этой Конвенции.

33. Все государства должны активно участвовать в Конференции, с тем чтобы ее результаты отражали глобальный консенсус в рамках Конвенции по морскому праву. Кроме того, необходимо оказать помощь развивающимся странам, с тем чтобы гарантировать их участие в работе Конференции и обеспечить их возможность на практике осуществить ее решения. Карибское сообщество представит свою позицию по вопросам существа в ходе следующей сессии Конференции. Что касается процедурных вопросов, то оратор считает, что необходимо поддержать предложение о проведении еще двух сессий Конференции, с тем чтобы она могла завершить свою важную работу.

34. Г-жа КАРИАНИДИС (Австралия), выступая от имени девяти государств - членов Южнотихоокеанского форума, которые также являются членами Организации Объединенных Наций, говорит, что Форум одобрил ряд беспрецедентных мер, направленных на содействие устойчивому развитию и охрану окружающей среды и увеличение доходов, которые островные государства получают благодаря использованию своих ресурсов. Кроме того, был создан консультативный региональный механизм для координации действий в интересах устойчивого развития малых островных развивающихся государств. Форум также осудил международную торговлю видами, находящимися под угрозой исчезновения, и с удовлетворением воспринял решение Международной китобойной комиссии объявить северную часть Тихого океана природной заповедной зоной для китов. Форум придает большое значение вопросу о предоставлении странам региона

возможности принять участие в сессиях, на которых обсуждаются вопросы окружающей среды, затрагивающие эти страны, и призывает принимающие государства гарантировать открытый и транспарентный характер организации проведения совещаний.

35. Последствия изменения климата и повышения уровня моря вызывают особую озабоченность в странах, находящихся в южной части Тихого океана. В августе текущего года главы государств стран – членов Форума высказали мнение, что потепление климата и повышение уровня моря представляют наиболее серьезную угрозу для региона и для выживания малых островных государств. Члены Форума настоятельно призывают остальные страны содействовать осуществлению мер по скорейшему и эффективному осуществлению Рамочной конвенции об изменении климата.

36. Конференция по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб имеет исключительно важное значение для стран южнотихоокеанского региона, поскольку рыбные запасы играют важную роль в обеспечении питания для их населения и в их экономике. Для некоторых из этих стран они, кроме того, являются основополагающим фактором их будущего экономического развития. Форум считает, что Конференция должна выработать имеющий обязательную силу правовой документ, который гарантировал бы сохранение и использование трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб. Оратор также решительно поддерживает решение провести еще две сессии в 1995 году, с тем чтобы Конференция могла завершить свою работу.

37. Страны южнотихоокеанского региона придают большое значение осуществлению в полном объеме глобального моратория на осуществление дрейферного лова в южной части Тихого океана и выражают признательность за значительные усилия, предпринятые некоторыми государствами, которые осуществляют лов в отдаленных районах, в частности Японии и Республике Корея. Они призывают все остальные страны азиатско-тихоокеанского региона и государства, занимающиеся рыбной ловлей в отдаленных районах, подписать как можно скорее Конвенцию и протоколы к ней. Хотя такая практика, имеющая катастрофические последствия, еще не распространена широко в этом регионе благодаря, в частности, инициативе стран южнотихоокеанского региона и духу сотрудничества, который проявляют государства, занимающиеся рыбной ловлей в этом регионе, Форум весьма серьезно озабочен сообщениями о том, что такая практика может иметь место в других районах мира. В этой связи Форум обращается к Генеральному секретарю с просьбой продолжить сбор информации о характере и эффективности мер, осуществляемых государствами, с тем чтобы гарантировать осуществление резолюции 46/215 Генеральной Ассамблеи, и призывает всех членов международного сообщества выполнить эту резолюцию и информировать Генерального секретаря о всех видах деятельности или поведении, которое несовместимо с ее положениями.

38. Г-н У ХЛА МЬИН (Мьянма) говорит, что его страна с удовлетворением отмечает, что Комиссия по устойчивому развитию приступила к комплексному анализу прогресса, достигнутого в осуществлении на национальном, региональном и международном уровнях Повестки дня на XXI век и других результатов Конференции по окружающей среде и развитию. В Повестке дня на XXI век содержится четкое определение дилеммы, стоящей перед человечеством – либо позволить дальнейшее обострение экономических противоречий, существующих между различными странами, а также в пределах отдельных стран и допустить дальнейшую деградацию экосистемы, от которой зависит существование всего мира, либо принять меры, гарантирующие как охрану окружающей среды, так и экономическое развитие.

39. В азиатско-тихоокеанском регионе находится большое число стран, различающихся по уровню своего развития, площади своей территории, демографическому составу и природным ресурсам. Хотя и общеизвестно, что в последние годы в этом регионе в целом были достигнуты значительные результаты и высокие темпы роста не являются исключением, положение в области

окружающей среды ухудшилось во многих странах в значительной степени в результате нищеты и недостаточного развития. Поэтому смягчение проблемы нищеты является уже не только морально-этической потребностью, но и практической необходимостью. Деграция почвы, лесов и океанов будет продолжаться до тех пор, пока в развивающихся странах будет расти число людей, выживание которых зависит от эксплуатации природных ресурсов. Однако в Мьянме, как и во многих других странах региона, эта проблема не является следствием промышленного развития или неустойчивых структур потребления. Поэтому рекомендации, содержащиеся в Повестке дня на XXI век относительно широкого круга политики – в области народонаселения, здравоохранения, образования, женщин и молодежи, – подвергаются серьезному анализу на национальном уровне. Правительство Мьянмы уделяет первоочередное внимание деятельности, направленной на борьбу с нищетой, прежде всего в горных пограничных районах. Внедряются современные методы ведения сельского хозяйства, и на промышленных предприятиях устанавливается оборудование для нейтрализации вредных последствий выбросов газообразных и других отходов для окружающей среды. Что касается эксплуатации лесов, то следует отметить, что правительство постоянно держит под контролем положение в области лесных ресурсов, с тем чтобы обеспечить их устойчивость. В свете рекомендаций, содержащихся в главе 11 Повестки дня на XXI век, ведется работа по сохранению существующих лесов и расширению лесного покрова, в особенности в горных, засушливых и полузасушливых районах, а также в прибрежных районах, где находятся мангровые леса.

40. В целях эффективного осуществления мер по охране окружающей среды в феврале 1990 года правительство учредило национальную комиссию для координации на национальном уровне мер, связанных с окружающей средой, а также для установления отношений с иностранными учреждениями и международными организациями, действующими в этой области. Эта комиссия и министерство лесоводства организовали совместно региональный семинар по вопросам участия населения в восстановлении и использовании мангровых лесов, который был проведен в феврале 1994 года ЭСКАТО и ЮНЕП.

41. При анализе результатов, достигнутых за период, прошедший после Конференции в Рио-де-Жанейро, следует отметить, что, хотя и были предложены определенные новые идеи (например, экологический налог) и в рамках Комиссии по устойчивому развитию, были рассмотрены некоторые новые новаторские меры, средства, необходимые для осуществления Повестки дня на XXI век, мобилизовать не удалось; в то же время развитые страны, где проживает менее 25 процентов населения мира, продолжают потреблять более 75 процентов сырьевых материалов, имеющихся в мире. Оратор подчеркивает необходимость сотрудничества между развивающимися и развитыми странами, а также необходимость предоставления технической помощи развивающимся странам и передачи им экологически безопасной технологии на некоммерческих и льготных условиях, с тем чтобы они могли обеспечить свое устойчивое развитие. Необходимо отметить, что в деятельности по достижению этой цели наряду с правительствами должны участвовать организации и отдельные лица, а для этого потребуются расширять информированность о проблемах окружающей среды на уровне общин, как отмечается в главе 36 Повестки дня на XXI век.

42. Г-н МАРУЯМА (Япония) отмечает прогресс, достигнутый в осуществлении решений, одобренных на Рио-де-Жанейрской конференции, в частности подписание Международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые страдают от серьезной засухи или опустынивания, в особенности в Африке, Международную конференцию по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, предстоящее проведение первой конференции участников Конвенции по биологическому разнообразию, а также проведение второй сессии Комиссии по устойчивому развитию, в ходе которой был принят комплекс важных решений по вопросам дальнейшей программы ее деятельности. В ходе последней сессии делегация Японии высказала свое опасение относительно того, что наблюдается снижение заинтересованности международной общественности и в особенности средств массовой информации в отношении вопросов глобальной окружающей среды, и подчеркивает значение того, чтобы Комиссия пользовалась большей политической поддержкой для решения важных вопросов, касающихся устойчивого развития. Одним из путей гарантирования такой поддержки является честный подход к основным причинам этих проблем и изложение мнений по таким противоречивым вопросам, как, например, структуры производства и потребления, а также торговля и развитие. В этой связи решения и рекомендации должны быть еще более конкретными, учитывая тот факт, что уже определены наиболее важные направления деятельности и принципы. В этой связи Япония с удовлетворением отмечает решение Комиссии осуществлять ежегодный анализ прогресса, достигнутого в исполнении ее решений.

43. Что касается торговли и развития, то Япония убеждена в том, что политика в области торговли и окружающей среды должна быть взаимозависимой и что необходимо согласовывать на многостороннем уровне методы, необходимые для достижения целей в области окружающей среды и международной торговли. По этой причине Япония придает большое значение сотрудничеству между Комиссией по устойчивому развитию, Всемирной торговой организацией и другими соответствующими организациями, в частности ЮНКТАД и ЮНЕП.

44. Учитывая, что международное сотрудничество и национальная ответственность являются основополагающими концепциями для практической реализации соглашений, выработанных в Рио-де-Жанейро, оратор подчеркивает значение обмена опытом между различными странами в осуществлении Повестки дня на XXI век. В этой связи он подчеркивает необходимость осуществления монографических исследований такого опыта и представления их выводов на рассмотрение Комиссии по устойчивому развитию. Также представляется необходимым рассмотреть порядок совершенствования работы Комиссии: необходимо уделять меньше времени общим прениям и больше времени рассмотрению конкретных вопросов. Одним из таких вопросов является проблема сохранения лесов, в связи с которой уже сейчас разрабатываются различные достойные внимания инициативы, работу над которыми следует координировать и дополнять на основе совместных усилий в рамках подготовительной деятельности к проведению следующих сессий Комиссии.

45. Оратор отмечает также значение эффективного осуществления деятельности в период между сессиями. В этой связи он с удовлетворением отмечает тот факт, что определены более конкретные задачи для Специальной межсессионной рабочей группы по вопросам финансирования, а также новой Специальной рабочей группы по секторальным вопросам, которые должны быть осуществлены до проведения следующей сессии Комиссии по устойчивому развитию.

46. Что касается области финансов, то Малайзия и Япония совместно проведут еще одно совещание экспертов, с тем чтобы определить оптимальное сочетание финансовых средств, необходимых для финансирования различных секторов, а также межсекторальной деятельности. Эти страны сотрудничают с Израилем в организации симпозиума по комплексному использованию земельных и водных ресурсов, результаты которого станут вкладом в рассмотрение секторальных вопросов в ходе следующей сессии Комиссии по устойчивому развитию, являющейся органом, который будет и впредь пользоваться поддержкой Японии в осуществлении ее важной деятельности.

47. Г-н ДЖОРДЖ (Федеративные Штаты Микронезии) поддерживает мнение, высказанное представителем Австралии от имени стран Южнотихоокеанского форума, и подчеркивает значение, которое его страна придает прогрессу, достигнутому в течение прошедшего года, и необходимости того, чтобы Ассамблея обеспечила достижение дальнейшего прогресса. После вступления в члены Организации Объединенных Наций Федеративные Штаты Микронезии участвовали в деятельности, связанной с Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, и оратор с признательностью отмечает внимание, которое уделяется вопросам, представляющим интерес для малых островных государств. Сейчас, когда были выявлены проблемы и возможные пути их решения, когда в ряде областей имеются правовые механизмы (например, Рамочная конвенция по изменению климата, Конвенция о биологическом разнообразии, Барбадосская программа действий и Глобальный экологический фонд), необходимо принять конкретные меры. Тем не менее в процессе перехода от переговоров к практическому осуществлению этих мер нельзя упускать из виду, что речь идет не об изменении подхода к процессу развития, а о совершенно новом подходе, в рамках которого вопросы окружающей среды и устойчивого развития связаны между собой позитивным и взаимодополняющим образом и в рамках которого Север и Юг имеют равное значение. При осуществлении на практике всех одобренных до настоящего времени мер необходимо, чтобы помощь, которую развитые страны предоставляют странам развивающимся, имела во все большей степени характер инвестиций, и поэтому страны, обладающие необходимыми ресурсами для достижения общих целей, не должны медлить с их предоставлением.

48. Что касается Рамочной конвенции об изменении климата, участниками которой являются 94 государства, следует отметить, что без всеобщего участия международного сообщества будет весьма трудно принять эффективные меры для того, чтобы устранить угрозу климатических изменений, вызванную деятельностью человека. Малые островные государства, которые, очевидно, первыми пострадают от изменения глобального климата, убеждены, что в ходе конференции участников Конвенции, которая состоится в марте следующего года в Берлине, следует рассмотреть проект протокола, в котором будет предусмотрено, что развитые страны должны на основе конкретного графика добиться конкретных результатов в деле сокращения объема выброса парниковых газов, и надеются, что меры, предусмотренные в Протоколе Альянса малых островных государств, будут приняты начиная с момента вступления в силу этой Конвенции, учитывая тот факт, что серьезный характер этой проблемы, что подтверждается результатами последних научных исследований, не допускает промедления. Развивающиеся страны и в первую очередь малые островные государства, в которых не удалось обратить вспять негативные последствия климатических изменений, должны принять ряд мер, с тем чтобы осуществить адаптацию с учетом этих последствий, ибо для островов и низменных прибрежных районов основная опасность состоит в возможном повышении уровня моря. В ходе дискуссии в рамках Межправительственного консультативного комитета некоторые развитые страны высказали определенную обеспокоенность в связи с уровнем расходов, которые могут быть связаны с такой адаптацией, хотя в Конвенции предусматриваются меры по оказанию помощи развивающимся странам, в особенности наиболее уязвимым странам, с тем чтобы они могли решить проблемы, связанные с расходами на адаптацию. В этой связи оратор испытывает удовлетворение в связи с результатами, достигнутыми в ходе последних заседаний Комитета, на которых было принято решение применять подход, в основе которого лежат три этапа, что позволит более точно

определить концепцию и повысить уровень доверия, необходимого для дальнейшего обсуждения этого вопроса.

49. Одним из наиболее важных вопросов, который еще следует подробно обсудить в Межправительственном консультативном комитете, является вопрос о значении термина "маргинальные расходы", который содержится в Конвенции. Если участники Конвенции задержат разработку определения этого термина, то следует опасаться, что его определение будет касаться временного финансового механизма, который будет иметь очень ограниченный мандат. Нельзя допустить, чтобы это произошло, поскольку такой поход значительно ограничит возможности участия развивающихся стран в проектах, направленных на достижение целей Конвенции.

50. Развитие – это не приоритет, а скорее необходимость для многих островных стран, включая Федеративные Штаты Микронезии, поэтому необходимо осуществить тщательный анализ перспектив получения значительных экономических выгод, связанных с деятельностью иностранных предприятий, которые могут быть привлечены к этой деятельности по различным соображениям, включая географическое положение. С другой стороны, основные задачи развития следует решать исходя из того понимания, что островные страны не смогут выжить, если не будут сохранены ресурсы, в особенности морские ресурсы, утрата которых будет чревата катастрофой для них.

51. Федеративные Штаты Микронезии преисполнены решимости содействовать осуществлению ответственного рыболовства в своей исключительной зоне и в зонах соседних стран в тихоокеанском регионе, а также в прилежащих к открытому морю районах. Устойчивое развитие живых ресурсов открытого моря может быть обеспечено только на основе рационального использования и ответственного рыболовства. В этой связи оратор говорит о поддержке, которую его правительство оказывает разработке юридически обязательного документа в ходе Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб, выражает свою глубокую обеспокоенность в связи с продолжением рыбной ловли с помощью дрейферных сетей в ряде районов мира и присоединяется к ораторам, которые потребовали полного осуществления на международном уровне временного моратория на такую рыбную ловлю.

52. Необходимо также сохранить коралловые рифы, которые являются еще одним ключевым элементом морской среды. Если принцип осторожности не будет применяться на региональном уровне, то может наступить такой момент, когда качество воды превратится в угрозу для рифов: страны, имеющие выход к морю, должны воздерживаться от осуществления деятельности, которая может привести к необратимому загрязнению вод токсичными или радиоактивными веществами.

53. В заключение оратор выражает свою признательность странам-донорам, которые внесли вклады в добровольные фонды или внесли двусторонние взносы, без которых представители его страны не смогли бы принять участие во многих из форумов, связанных с вопросами окружающей среды и развития, и высказывает свою надежду на то, что по мере необходимости доноры будут и впредь предоставлять такие средства.

54. Г-жа МОНТАНЬО (Боливия) напоминает о том, что на Конференции в Рио-де-Жанейро, в ходе которой была сформулирована концепция устойчивого развития, было признано, что проблемы окружающей среды и развития носят глобальный характер и их решения также должны быть глобальными. Кроме того, на Конференции был поднят вопрос об экологической ответственности промышленно развитых стран и о правах всех развивающихся государств. В этом контексте была признана неотложная необходимость того, чтобы развивающиеся страны располагали достаточными финансовыми ресурсами и соответствующей технологией для достижения целей развития на справедливой и устойчивой основе. С учетом этой необходимости оратор призывает развитые страны предпринять большие усилия, с тем чтобы достичь предложенный

показатель выделения 0,7 процента их валового национального продукта на официальную помощь в целях развития.

55. С учетом результатов Рио-де-Жанейрской конференции в Боливии было создано министерство по вопросам устойчивого развития и окружающей среды, которое занимается разработкой социальных и экономических программ с учетом двух новых компонентов, а именно устойчивого использования природных ресурсов и институциональной устойчивости, и функционирует в качестве руководящего органа системы планирования, в рамках которой обеспечивается согласование вопросов национального планирования и вопросов рационального использования природных ресурсов.

56. В основе достижения долговременной устойчивости в Боливии лежат четыре основных направления: экономика с ориентацией на интеграцию страны на международных рынках; социальная политика, имеющая своей целью обеспечение развития на условиях справедливости и распределения национальных богатств; политика в области окружающей среды, имеющая своей целью достижение устойчивого использования природных ресурсов, и область государственной политики, цель которой состоит в обеспечении перехода от представительной демократии к демократии с участием широких народных масс. Новая модель устойчивого развития подразумевает изменение факторов развития, производства и потребления. Сейчас основная проблема заключается в низком уровне обязательств, взятых на себя обществом с учетом социальных факторов. Применение новой модели потребует дополнительных финансовых ресурсов для смягчения давления на наиболее уязвимые социальные группы, с тем чтобы в процессе перехода в большей степени учитывались социальные факторы; в этой связи образование, коммуникация и стратегии межсекторальной и многосторонней координации и взаимодействия должны сыграть основополагающую роль.

57. В заключение оратор призывает международное сообщество при разработке своей экономической и социальной политики претворить в жизнь решения, принятые на Рио-де-Жанейрской конференции, подчеркивает необходимость укрепления и усиления Комиссии по устойчивому развитию и поэтому поддерживает предложение о широком участии компетентных представителей в этапе заседаний высокого уровня Комиссии, что должно содействовать усилению международного сотрудничества. В этом контексте оратор ссылается на предложение Боливии провести в Боливии в 1996 году совещание президентов стран полушария по вопросам устойчивого развития.

58. Г-н МОЖУХОВ (Беларусь) приветствует начало осуществления Повестки дня на XXI век на региональном уровне и Программы действий и Барбадосской декларации, а также вступление в силу Рамочной конвенции по изменению климата, Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху или опустынивание, особенно в Африке. Оратор согласен с представителем Российской Федерации, что нужны более тесные рабочие связи между Комиссией по устойчивому развитию и региональными организациями, прежде всего с региональными экономическими комиссиями Организации Объединенных Наций.

59. В том что касается подготовки третьей сессии Комиссии по устойчивому развитию, Беларусь предлагает обсудить возможность разработки международной конвенции по охране и воспроизводству лесов с учетом разработанных в Рио-де-Жанейро принципов, касающихся лесов, и на основе итогов соответствующих межсессионных переговоров. Кроме того, Беларусь выступает за установление действительно "нового справедливого глобального партнерства", в частности на основе принципов 6, 12 и 27 Декларации Рио с должным учетом регионального фокуса. Невозможно обеспечить переход к глобальному устойчивому развитию без участия в этом процессе и стран

Центральной и Восточной Европы, включая страны Содружества Независимых Государств и Балтии.

60. Страны с переходной экономикой в их усилиях по реформированию собственных обществ и стремлении влиться в мировое хозяйство должны на практике осуществить концепцию устойчивого развития, и поэтому крайне важно интегрировать экологию и экономику, заложить основы экологически устойчивых моделей производства и потребления, экологически обоснованной макроэкономической политики с использованием показателей устойчивого развития. Беларусь является одной из наиболее экологически уязвимых стран с переходной экономикой, сталкивается с особыми трудностями специфического движения к цели устойчивого развития. Неотложные задачи по выводу экономики страны из кризиса и переходу к реальным широкомасштабным и глубоким экономическим реформам пока не позволяют надлежащим образом решить экологические проблемы, включая проблемы, связанные с чернобыльской аварией. В 1993 году Беларусь ратифицировала Конвенцию по биологическому разнообразию, однако страна еще не в состоянии обеспечить ее применение. Особенно сложными оказались новые проблемы, связанные с осуществлением конверсионных проектов и выполнением международных соглашений о сокращении обычных вооружений и ядерного разоружения. Другие страны региона находятся в аналогичном положении. Поэтому Беларусь считает, что необходимо объединить усилия для того, чтобы не допустить возникновения последствий, которые может иметь для мира кризис в Центральной и Восточной Европе.

61. Беларусь внесла предложение провести в 1996 году под эгидой Организации Объединенных Наций международную конференцию по устойчивому развитию стран с переходной экономикой, соорганизаторами которой могли бы, в частности, стать Европейская экономическая комиссия, Европейское региональное бюро Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, ЮНКТАД, Европейский банк реконструкции и развития и другие заинтересованные международные организации и учреждения. Конференция могла бы быть открытой для наблюдателей от других государств и международных учреждений.

62. Коснувшись подробных аспектов этого предложения, представитель Беларуси представил следующее разъяснение: во-первых, его страна заинтересована в конструктивном обсуждении этого предложения на текущей сессии Второго комитета и в решении этого вопроса не позднее пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Это предложение не является конкурирующим, а тем более альтернативой другим предложениям, касающимся возможного проведения в ближайшие два или три года других международных конференций по комплексным или секторальным проблемам развития, например по конверсии или межрегиональной инициативе по сотрудничеству Юг-Юг. Кроме

того, предлагаемая конференция могла бы послужить важным этапом подготовки к специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной обзору хода осуществления Повестки дня на XXI век.

63. Во-вторых, целью предлагаемой конференции не должна быть разработка какой-либо всеобъемлющей программы действий, ибо в ходе конференции "Окружающая среда для Европы" уже была одобрена программа природоохранных действий для Центральной и Восточной Европы (Люцерн, 1993 год). Кроме того, следует также подчеркнуть, что в Европе уже накоплен и иной опыт содействия вне рамок системы Организации Объединенных Наций странам Центральной и Восточной Европы в решении их природоохранных, социальных и экономических проблем. С другой стороны, страны с переходной экономикой также приобрели опыт в области внутрирегионального и субрегионального сотрудничества, в частности в рамках общего сотрудничества с Европейским союзом, странами "Вишеградской группы", в рамках Содружества Независимых Государств и Центральноевропейской инициативы. Что касается системы Организации Объединенных Наций, некоторыми органами и программами уже накоплен определенный опыт в этой области, в частности в Экономическом и Социальном Совете, Комиссии по науке и технике в целях развития, Комиссии по устойчивому развитию, Комиссии по природным ресурсам, Комиссии по новым и возобновляемым источникам энергии, ПРООН, ЮНЕП, ВМО, ЮНКТАД, Всемирном банке, МВФ, Глобальном экономическом фонде (ГЭФ), а также в рамках системы Организации Объединенных Наций и Европейского банка реконструкции и развития. Необходимо обеспечить координацию этих и других усилий, с тем чтобы обеспечить максимальное и эффективное использование ресурсов.

64. В-третьих, в том что касается подготовки к этой конференции, Организация Объединенных Наций могла бы выполнить присущие ей аналитические, координирующие и каталитические функции. Беларусь приветствовала бы подготовку к пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи доклада Генерального секретаря по устойчивому развитию стран с переходной экономикой; регионального обзора от Комиссии по устойчивому развитию деятельности в регионе по осуществлению решений и рекомендаций КОСР; оценки ЮНЕП глобального влияния состояния природной среды в регионе Центральной и Восточной Европы; разработки в рамках Европейской экономической комиссии ориентированной на действия региональной программы координации в рамках системы Организации Объединенных Наций международного сотрудничества в целях устойчивого развития в дополнение к Люцернской программе 1993 года.

65. В-четвертых, помимо главного вопроса - координации, среди тем, которые могли бы также быть рассмотрены на этой конференции, такие, как: практическая реализация инициативы "GLOBE", участие в мониторинге мировых экологических проблем, сотрудничество между странами с переходной экономикой и развивающимися странами в сферах взаимного интереса, в частности в сфере взаимовыгодного обмена экологически чистыми технологиями и опытом перехода от восстановления к устойчивому развитию. Беларусь проявляет особую заинтересованность в проекте по оздоровлению экологической ситуации в районе Солигорска в Минской области, возможно, с участием ГЭФ.

66. В-пятых, финансирование процесса подготовки и проведения этой конференции могли бы частично взять на себя сами страны с переходной экономикой. Часть этих затрат могла бы быть покрыта за счет накопившейся и неиспользованной части их взносов в национальной валюте в ПРООН и ЮНЕП, а также, возможно, за счет

добровольных взносов заинтересованных неправительственных доноров. Расходы на конференционные и иные услуги могли бы быть возмещены заинтересованными региональными и субрегиональными учреждениями сотрудничества в рамках имеющихся у них ресурсов.

Заседание закрывается в 17 ч. 30 м.